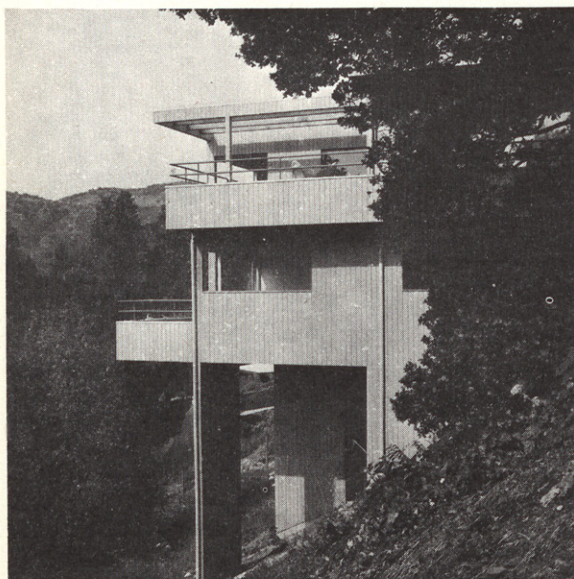


Robert Swatt - Bernard Stein

1. Casa Swatt/Everts - 2. Casa Paganelli
3. Casa Swatt/Bennett/Luckham - 4. Proyecto Casa Solar Brodsky

Robert Swatt. Nace en California en 1947. Estudia en la Universidad de California, en Berkeley, donde recibe su título profesional en 1975. Ha trabajado con Gruen Associates y Cesar Pelli, y desde 1975 con Bernard Stein.

Bernard Stein. Nace en 1947. Estudia en el City College de Nueva York y recibe título profesional en arquitectura y urbanismo de la Universidad de California, en Berkeley. Actualmente trabaja con Robert Swatt y es profesor en la Universidad de California, en Berkeley.



Fotos: JOSHUA FREIWALD

1

2

3

4

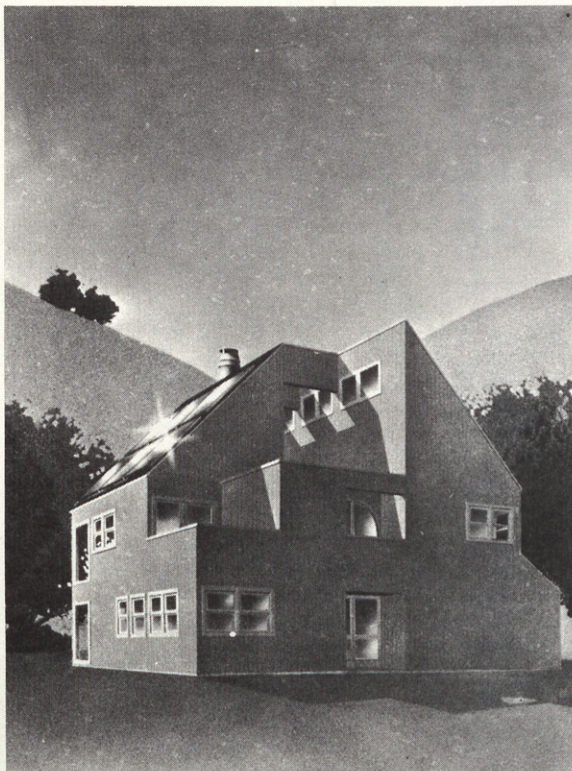
Somos un pequeño estudio de seis personas. Durante los últimos tres años y medio, hemos intentado desarrollar una arquitectura adecuada a nuestro tiempo y a los problemas de la historia, el terreno y la economía.

En nuestra calidad de arquitectos jóvenes, nos incumbió investigar la clave de la arquitectura, es decir, la forma en que los elementos se combinan. Consideramos que, hasta cierto punto, un buen edificio exige un examen profundo del modo en que está construido. Evidentemente, la estructura no es una panacea y el expresionismo estructural constituye una espada de doble filo. Hay muchos edificios bellos que expresan claramente su estructura pero no resultan, y a la inversa, muchos edificios de estructura confusa que funcionan. Para nosotros la cuestión radica en la economía y la adecuación.

La mayoría de nuestros proyectos han tenido un presupuesto muy limitado y nuestra respuesta ha consistido en buscar el modo de lograr el máximo con la mínima cantidad de energía; energía en el sentido más amplio, en el que se incluyen las horas de trabajo que se requieren para pagar una hipoteca mensual.

El dilema del arte frente a la economía nos ha llevado a examinar cuidadosamente la obra de los primeros Maestros Modernistas de California, los cuales se enfrentaron a problemas similares en una época diferente. Los arquitectos que nos han abierto más caminos han sido Schindler, Gill, Drake y Wurster.

Todos estos arquitectos se enfrentaron con el problema económico y adoptaron diferentes posturas sobre el arte de la arquitectura o sobre la cuestión de cómo responde físicamente un edificio al contexto económico. Gill concentró sus esfuerzos en experimentar con estructuras innovadoras, aunque casi nunca



expresadas. Por el contrario, adaptó sus obras a una versión personal del adobe californiano autóctono. Drake, en cambio, experimentó con la estructura e intentó expresar la construcción sencilla posterior a la viga recubierta de contrachapado. Schindler combinó ambas actitudes en diferentes momentos de su carrera; en un primer momento expresando y experimentando con la estructura, como en la Lovell Beach House, y más tarde abandonando la estructura como determinante de la forma, para concentrarse en la expresión plástica de la construcción estándar de estructura de madera. De Wurster hemos aprendido que una estética flexible, que permita expresar los deseos característicos de los usuarios, puede producir una arquitectura grata.

Siguiendo la tradición de Schindler y Drake hemos intentado asimilar el arte adecuado para construir viviendas económicas. Nuestras casas suelen presentar un cierto grado de expresionismo estructural, aunque limitado y no riguroso; los elementos plásticos que envuelven la construcción estándar de estructura de madera definen las formas globales. Rara vez empleamos acabados exóticos sino que, por el contrario, nos centramos en una paleta mínima de materiales comunes y económicos.

Nuestro vocabulario formal recuerda a las primeras formas modernistas y a las imágenes de algunos de los Maestros Modernos de California, e insiste en su preocupación por producir una arquitectura que se relacione íntimamente con su entorno natural y reacciones a su influencia, creando una especie de diálogo poético. Consideramos que este diálogo entre lo natural y las obras humanas sigue siendo válido y adecuado en la actualidad.